

Manuel de l'utilisateur

# HQ680

Faucheuse-débroussailleuse

Europe  – N° de série HQ680-AD1902 –





500 Venture Drive  
Orrville Oh 44667 USA  
www.ventrac.com



Pour consulter la dernière version de ce manuel de l'utilisateur, visitez [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

Un manuel des pièces est également disponible au téléchargement.

## À l'attention du propriétaire Informations de contact et identification du produit

Si vous devez contacter un revendeur Ventrac agréé pour toute information concernant l'entretien de votre produit, indiquez toujours son numéro de modèle et son numéro de série.

Veillez renseigner les informations suivantes pour référence ultérieure. Reportez-vous à l'image (ou aux images) ci-dessous pour trouver l'emplacement des numéros d'identification. Notez-les dans les espaces prévus à cet effet.

Date d'achat : \_\_\_\_\_

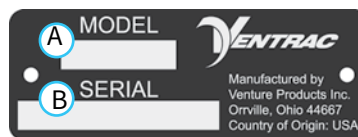
Concessionnaire : \_\_\_\_\_

Adresse du concessionnaire : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

N° de fax : \_\_\_\_\_

N° de modèle (A) : _____
N° de série (B) : _____
Collez ici l'étiquette du numéro de référence/série.



Venture Products Inc. se réserve le droit de modifier la conception ou les caractéristiques techniques sans obligation d'apporter des modifications similaires aux produits fabriqués précédemment.

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>INTRODUCTION</b>	<b>PAGE 5</b>
Description du produit . . . . .	5
À quoi sert le manuel de l'utilisateur ? . . . . .	5
Comment utiliser votre manuel . . . . .	6
Glossaire. . . . .	6
<b>SÉCURITÉ</b>	<b>PAGE 7</b>
Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac . . . . .	7
Formation requise. . . . .	7
Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI) . . . . .	7
Consignes de sécurité pendant l'utilisation . . . . .	7
Ne prenez pas de passagers. . . . .	9
Travail en pente . . . . .	9
Sécurité routière. . . . .	10
Transport sur camion ou remorque . . . . .	10
Entretien . . . . .	10
Consignes de sécurité concernant le carburant. . . . .	11
Sécurité hydraulique . . . . .	12
Sécurité des unités de coupe . . . . .	13
Autocollants de sécurité . . . . .	14
<b>COMMANDES OPÉRATIONNELLES</b>	<b>PAGE 16</b>
Chandelle . . . . .	16
Levier de commande principal « SDLA » . . . . .	16
Transfert de poids . . . . .	16
<b>CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION</b>	<b>PAGE 17</b>
Inspection quotidienne . . . . .	17
Attelage . . . . .	17
Dételage . . . . .	17
Mode d'emploi et procédure de fauchage . . . . .	17
Déplacement de la faucheuse-débroussailleuse . . . . .	18
Réglage de la hauteur de coupe . . . . .	18
(roues standard) . . . . .	18
Réglage de la hauteur de coupe . . . . .	18
(roues pivotantes en option) . . . . .	18

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>ENTRETIEN</b>	<b>PAGE 19</b>
Nettoyage et entretien général . . . . .	19
Procédure de relevage du plateau de coupe (position entretien) . . . . .	19
Inspection/remplacement des lames . . . . .	20
Affûtage des lames . . . . .	20
Inspection des courroies . . . . .	20
Remplacement de la courroie d'entraînement de l'outil . . . . .	20
Remplacement de la courroie principale du plateau . . . . .	21
Remplacement de la courroie droite du plateau . . . . .	22
Réglage de la tension de la courroie principale du plateau . . . . .	22
Emplacements à lubrifier . . . . .	23
Procédure de mise à niveau du plateau de coupe . . . . .	23
Remisage . . . . .	24
Calendrier d'entretien . . . . .	25
Checklist d'entretien . . . . .	25
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>PAGE 26</b>
Dimensions . . . . .	26
Caractéristiques . . . . .	26
Émissions sonores . . . . .	27
Déclaration de conformité CE . . . . .	27
<b>GARANTIE</b>	<b>PAGE 28</b>

# INTRODUCTION



Venture Products Inc. se réjouit de vous fournir votre nouvelle faucheuse-débroussailleuse Ventrac ! Nous espérons que, grâce aux équipements Ventrac, vous pourrez réaliser tous vos travaux avec UN SEUL tracteur.

La liste ci-dessous présente quelques-uns des articles qui peuvent accroître la polyvalence de votre faucheuse-débroussailleuse HQ680. Pour obtenir une liste complète des articles disponibles pour votre nouvelle faucheuse-débroussailleuse, veuillez consulter notre site Web ou contacter votre concessionnaire Ventrac agréé.

Accessoires	Description de l'article	N° de réf.
	Kit de roues pivotantes HQ680	70.8213

## Description du produit

La faucheuse-débroussailleuse HQ680 est conçue pour faucher les herbes hautes, les adventices touffues et les broussailles. Sa large ouverture frontale à battant souple permet à la végétation d'entrer pour y être coupée et empêche les débris de s'échapper.

Trois lames robustes tournent en sens alterné pour couper et répandre uniformément les matériaux sans les mettre en andains. Capable de couper des végétaux jusqu'à 2,5 cm de diamètre, la faucheuse-débroussailleuse HQ680 vient rapidement à bout des broussailles les plus denses.

La faucheuse-débroussailleuse HQ680 peut être réglée sur trois hauteurs de coupe différentes : 76, 92 ou 108 mm. Le kit optionnel de roues pivotantes offre huit hauteurs de coupe différentes entre 89 et 178 mm.

Le plateau de coupe de la HQ680 peut être relevé pour accéder à la face inférieure pour le nettoyage, l'entretien ou le stockage.

## À quoi sert le manuel de l'utilisateur ?

Ce manuel a été élaboré pour vous permettre d'acquérir les connaissances indispensables à l'utilisation, l'entretien et la maintenance en toute sécurité de votre machine. Il est divisé en sections pour un accès facile à la rubrique souhaitée.

Vous devez lire et comprendre le manuel d'utilisation de chaque équipement Ventrac que vous possédez. La lecture du manuel de l'utilisateur vous familiarisera avec chaque équipement spécifique. Une bonne connaissance du manuel de l'utilisateur vous évitera de vous blesser, de blesser d'autres personnes et/ou d'endommager votre équipement. Conservez toujours le manuel avec la machine. Le manuel doit accompagner la machine, même si celle-ci est vendue. Si ce manuel s'abîme ou devient illisible, remplacez-le immédiatement. Contactez votre concessionnaire Ventrac local pour en obtenir un autre.

Lorsque vous utilisez un outil Ventrac, lisez et suivez bien les consignes de sécurité et d'utilisation de l'unité motrice et de l'outil afin de garantir un fonctionnement aussi sûr que possible.

Les informations du présent manuel indiquent à l'opérateur les procédures les plus sûres pour utiliser l'appareil le plus efficacement possible. La non-observation des précautions de sécurité mentionnées dans ce manuel peut conduire à des blessures corporelles et/ou à endommager l'équipement.


# INTRODUCTION

## Comment utiliser votre manuel

Au fil de ce manuel, vous rencontrerez des messages et des symboles spéciaux qui identifient les problèmes de sécurité potentiels. Ils vous aideront à éviter les blessures ou les dommages à l'équipement.

### DÉFINITION DES SYMBOLES

#### ATTENTION

 Ce symbole identifie les dangers potentiels pour la santé et la sécurité. Il précise les mesures de sécurité à adopter. Il en va de votre sécurité et de celle des autres.

Trois mots d'avertissement décrivent le niveau de risque pour la sécurité : Danger, Attention, et Prudence.

La sécurité doit toujours constituer la première priorité lors d'une intervention sur un équipement ou lors de son utilisation. Des accidents sont davantage susceptibles de se produire lorsque les procédures correctes d'utilisation ne sont pas respectées ou que des opérateurs inexpérimentés sont impliqués.

Remarque : les indications Droite et Gauche peuvent être mentionnées à divers endroits de ce manuel. La droite et la gauche sont déterminées en regardant vers l'avant depuis le poste de conduite.

### DÉFINITIONS DES MOTS D'AVERTISSEMENT

#### DANGER

Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou mortelles. Ce mot d'avertissement est réservé aux cas les plus extrêmes.

#### ATTENTION

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

#### PRUDENCE

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels. Peut également être utilisé pour éviter des pratiques dangereuses.

## Glossaire

- Unité motrice** Un tracteur Ventrac ou une autre machine motorisée Ventrac, pouvant être utilisé seul ou avec un outil ou un accessoire.
- Outil** Un équipement Ventrac nécessitant une unité motrice pour fonctionner.
- Accessoire** Un dispositif qui se fixe à une unité motrice ou à un outil pour en étendre les capacités.
- Machine** Décrit tout « Outil » ou « Accessoire » utilisé conjointement avec une unité motrice.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



### Formation requise

- Le propriétaire de cette machine assume l'entière responsabilité de la formation adéquate des opérateurs.
- Le propriétaire/opérateur assume l'entière responsabilité de l'utilisation de cette machine et de la prévention des accidents ou des blessures qui pourraient lui arriver, ainsi qu'à d'autres personnes ou à des biens.
- Ne laissez pas des enfants ou du personnel non formé utiliser ou entretenir cette machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'équipement.
- Avant d'utiliser cette machine, lisez le manuel de l'utilisateur et assurez-vous de bien comprendre son contenu.
- Si l'opérateur de la machine ne comprend pas le contenu de ce manuel, il incombe au propriétaire de la machine de le lui expliquer en détail.
- Apprenez et comprenez l'utilisation de toutes les commandes.
- Sachez comment arrêter rapidement l'unité motrice et les outils en cas d'urgence.

### Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)

- Le propriétaire est responsable de s'assurer que tous les opérateurs utilisent des EPI adéquats lors de l'utilisation de la machine. À chaque utilisation de la machine, utilisez les EPI suivants :
- Protection oculaire et auditive certifiée.
- Chaussures antidérapantes à bout fermé.
- Pantalons longs.
- Masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

### Consignes de sécurité pendant l'utilisation

- Inspectez la machine avant toute utilisation. Réparez ou remplacez les pièces usées, endommagées ou manquantes. Vérifiez que les dispositifs de protection, carters et déflecteurs sont en bon état et bien fixés. Avant d'utiliser la machine, effectuez tous les réglages nécessaires.
- Certaines images de ce manuel peuvent montrer des carters ou des capots ouverts ou retirés afin d'illustrer clairement les instructions. La machine ne doit en aucun cas être utilisée sans ces dispositifs.
- Toute altération ou modification apportée à cette machine peut l'endommager et réduire la sécurité. Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité et ne travaillez pas sans les déflecteurs, les carters ou les capots.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les commandes fonctionnent correctement et inspectez tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine si les commandes ou les dispositifs de sécurité ne sont pas en bon état de fonctionnement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement. Réparez ou réglez le frein de stationnement si nécessaire.
- Observez et conformez-vous à tous les autocollants de sécurité.
- Toutes les commandes doivent être actionnées uniquement depuis le poste de conduite.
- Si la machine est équipée d'un arceau de sécurité et que celui-ci est en position verticale, portez toujours votre ceinture de sécurité.
- Vérifiez que l'outil ou l'accessoire est verrouillé ou solidement fixé à l'unité motrice avant de les utiliser.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'unité motrice ou de l'outil avant de les utiliser. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans votre zone de travail.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Soyez toujours attentif à ce qui se passe autour de vous, sans perdre de vue la tâche que vous accomplissez. Regardez toujours dans la direction de déplacement de la machine.
- Avant de faire une marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Si vous heurtez un objet, arrêtez la machine et examinez-la. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Au moindre signe de défaillance, arrêtez immédiatement la machine. Un bruit inhabituel peut vous avertir d'une défaillance de l'équipement ou qu'une opération de maintenance est nécessaire. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Si la machine est dotée d'une fonction de changement de plage de vitesses (high/low), ne passez jamais d'une plage à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage.
- Ne laissez pas la machine en marche sans surveillance.
- Garez toujours la machine sur une surface plane et horizontale.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous connectez la courroie d'outil à l'unité motrice.
- Ne quittez jamais le poste de conduite sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact. Avant de descendre, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact.
- Ne travaillez que dans de bonnes conditions d'éclairage.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- Ne dirigez jamais l'éjection d'un outil vers des personnes, des bâtiments, des animaux, des véhicules ou d'autres objets de valeur.
- N'éjectez jamais l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Des matériaux peuvent ricocher vers l'opérateur.
- Soyez extrêmement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de vous masquer la vue.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un bâtiment sans ventilation adéquate.
- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles, de graisse en excès et d'autres matières inflammables dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.
- Attachez vos cheveux s'ils sont longs et ne portez pas de vêtements amples. Ne portez pas de bijoux.
- Débarrassez la zone de travail des objets qui pourraient être heurtés ou projetés par la machine.
- Ne laissez personne ni aucun animal pénétrer dans la zone de travail.
- Reconnaissez les lieux avant d'y travailler. N'utilisez pas la machine si l'adhérence ou la stabilité laissent à désirer.



# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Si vous évoluez sur un terrain accidenté, réduisez votre vitesse.
- En cas de mauvaise utilisation, les équipements peuvent provoquer des blessures graves et/ou la mort. Avant de les utiliser, vous devez bien connaître le fonctionnement et les consignes de sécurité de l'unité motrice et de l'outil utilisé.
- N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas en bonne santé physique et mentale, si vous êtes distrait par des appareils personnels ou si vous êtes sous l'influence d'une substance susceptible d'altérer vos décisions, votre dextérité ou votre jugement.
- Les enfants sont souvent attirés par les machines et leur fonctionnement. Tenez les enfants à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si un enfant entre dans la zone de travail.

### Ne prenez pas de passagers

- Seul l'opérateur peut monter à bord de l'unité motrice. Ne prenez pas de passagers.
- Ne transportez jamais un passager sur un outil ou un accessoire.

### Travail en pente

- Les pentes peuvent provoquer des pertes de contrôle et faire basculer la machine, ce qui peut entraîner des accidents graves ou même mortels. Familiarisez-vous avec le frein de stationnement d'urgence, ainsi qu'avec les commandes de l'unité motrice et leurs fonctions.
- Si l'unité motrice est équipée d'un arceau de sécurité rabattable, celui-ci doit être verrouillé en position verticale lorsque la machine est utilisée sur une pente.
- Lorsque vous travaillez sur des pentes supérieures à 15 degrés, utilisez la plage de vitesses lente (low), le cas échéant.
- Sur une pente, ne démarrez pas et ne vous arrêtez pas brusquement.
- Ne passez jamais d'une plage de vitesses à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage ou de passer au point mort.
- Des facteurs tels qu'un terrain détrempe ou meuble réduisent le degré de sécurité. Ne conduisez pas la machine là où elle pourrait perdre de l'adhérence ou se renverser.
- Soyez attentifs aux dangers dissimulés dans le terrain.
- Restez à l'écart des ruptures de pente, des fossés et des talus.
- Sur une pente, évitez les virages serrés.
- Le fait de tirer une charge sur une pente compromet la sécurité. Il incombe au propriétaire/opérateur de déterminer la charge qu'il peut contrôler en toute sécurité sur la pente.
- Pour améliorer sa stabilité, déplacez la machine avec l'outil abaissé ou près du sol.
- Lorsque vous travaillez sur une pente, préférez les trajets parallèles à la ligne de pente. Si vous devez effectuer un virage en pleine pente, réduisez votre vitesse et tournez lentement vers l'aval.
- Veillez à remplir le réservoir avec suffisamment de carburant pour un fonctionnement continu (nous recommandons un demi-réservoir au minimum).

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



### Sécurité routière

- Sur la route ou à proximité, allumez les feux de sécurité.
- Respectez le code de la route.
- Lorsque vous circulez à proximité d'une route ou que vous la traversez, ralentissez et soyez attentifs à la circulation. Avant de traverser une route ou un trottoir, marquez l'arrêt. Soyez prudent à l'approche de zones où la visibilité est mauvaise ou d'objets susceptibles d'entraver la visibilité.
- En cas de doute sur les conditions de sécurité, arrêtez la machine jusqu'à ce que vous puissiez travailler en toute sécurité.
- Sur la route ou à proximité, placez en évidence un panneau « véhicule lent ».

### Transport sur camion ou remorque

- Soyez prudent lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et lorsque vous la déchargez.
- Utilisez des rampes d'un seul tenant pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour immobiliser la machine pendant le transport. Attachez toujours solidement l'unité motrice et/ou l'outil au véhicule de transport à l'aide de sangles, de chaînes, de câbles ou de cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Pendant le transport sur un camion ou une remorque, coupez l'alimentation en carburant de l'unité motrice.
- Si la machine en est équipée, placez le coupe-batterie en position « Off » pour couper l'alimentation électrique.

### Entretien

- Veillez à ce que les autocollants de sécurité soient bien lisibles. Retirez toute graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions.
- Si des autocollants deviennent délavés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.
- En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.
- Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.
- Avant d'effectuer toute réparation, placez toujours le coupe-batterie en position « Off » ou déconnectez la batterie. Déconnectez la borne négative de la batterie avant la borne positive. Reconnectez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Veillez toujours à ce que tous les boulons, écrous, vis et autres éléments de fixation soient bien serrés.
- Avant de nettoyer, d'inspecter, d'ajuster ou de réparer la machine, abaissez toujours l'outil au sol, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et retirez la clé de contact. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement immobilisées.
- Si l'unité motrice, l'outil ou l'accessoire nécessite des réparations ou des réglages qui ne sont pas décrits dans le manuel de l'utilisateur, apportez-la/le chez un revendeur Ventrac agréé pour réparation.
- Ne procédez jamais à des opérations d'entretien sur l'unité motrice et/ou l'outil si quelqu'un se trouve au poste de conduite.
- Lorsque vous manipulez la batterie, portez toujours des lunettes de protection.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Si nécessaire, procédez aux ajustements ou aux réparations nécessaires.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles ni de graisse en excès dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.
- Ne touchez pas le moteur, le silencieux ou d'autres composants de l'échappement si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine et veillez à ce que celle-ci reste à l'écart de toute flamme nue.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Les ressorts peuvent stocker de l'énergie. Lorsque vous retirez ou désenclenchez des ressorts et/ou des composants à ressort, soyez prudent.
- L'obstruction ou le blocage d'un système d'entraînement ou de pièces mobiles/rotatives peut provoquer une accumulation de l'énergie stockée. Une fois cette obstruction ou ce blocage supprimé, le système d'entraînement ou les pièces mobiles/rotatives peuvent se mettre brusquement en mouvement. N'essayez jamais de supprimer une obstruction ou un blocage avec vos mains. N'approchez jamais les mains, les pieds ou les vêtements des pièces motorisées.

### Consignes de sécurité concernant le carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de la machine en fumant ou à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Remplissez toujours le réservoir de carburant de la machine à l'extérieur.
- Ne remisez pas la machine ni de bidon de carburant à l'intérieur, dans un endroit où les vapeurs ou le carburant pourraient atteindre une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse.
- Conservez le carburant dans un bidon homologué. Rangez-le hors de portée des enfants.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons de carburant au sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du camion ou de la remorque avant de remplir son réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est sur une pente. N'enlevez le bouchon du réservoir de carburant que lorsque la machine est garée sur une surface plane.
- Remettez correctement le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon du bidon.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à la base du goulot de remplissage ; ne remplissez pas le goulot. Si vous remplissez trop le réservoir de carburant, vous risquez de noyer le moteur, de provoquer une fuite de carburant et/ou d'endommager le système antipollution.
- Si vous renversez du carburant, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Éloignez l'unité motrice du carburant renversé et évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, faites-le à l'extérieur dans un bidon homologué.
- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Si nécessaire, procédez aux ajustements ou aux réparations nécessaires.
- Le circuit de carburant est équipé d'un robinet d'arrêt. Lors du transport de la machine vers et depuis le lieu de travail, lors du stationnement de la machine dans un bâtiment ou lors de l'entretien du circuit de carburant, coupez l'alimentation en carburant.

### Sécurité hydraulique

- Vérifiez que les raccords hydrauliques sont bien étanches et que tous les tuyaux et flexibles hydrauliques sont en bon état. Réparez les fuites éventuelles et remplacez les tuyaux ou flexibles endommagés ou détériorés avant de démarrer la machine.
- Sous haute pression, des fuites hydrauliques peuvent se produire. Les fuites hydrauliques requièrent des précautions particulières.
- Utilisez un morceau de carton et une loupe pour détecter les fuites.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression. Du liquide hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer la peau et causer de graves blessures, entraînant de sérieuses complications et/ou des infections secondaires si elles ne sont pas traitées. Si du liquide hydraulique est injecté sous la peau, il faut immédiatement consulter un médecin, même si la blessure semble bénigne.
- Les circuits hydrauliques peuvent stocker de l'énergie. Avant de procéder à des opérations d'entretien ou de réparation sur le circuit hydraulique, déposez les outils, serrez le frein de stationnement, désenclenchez le système de transfert de poids (le cas échéant), coupez le moteur et retirez la clé de contact. Pour relâcher la pression du circuit hydraulique auxiliaire, arrêtez le moteur de l'unité motrice et actionnez le levier de commande hydraulique de gauche à droite avant de débrancher les raccords rapides du circuit hydraulique auxiliaire.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures de sécurité relatives au modèle HQ680



Les hautes herbes et les broussailles touffues peuvent dissimuler de gros obstacles tels que des rochers, des souches d'arbres, etc.

- Inspectez la zone de travail à la recherche d'obstacles dissimulés et retirez ou signalez tout obstacle avant de commencer à travailler.
- Inspectez la zone à faucher et retirez tous les objets que la machine pourrait éventuellement projeter.

### Sécurité des unités de coupe

- Danger de lames en rotation : tout contact avec les lames de la faucheuse-débroussailleuse en rotation ou d'autres pièces mobiles peut occasionner des blessures. N'en approchez jamais les mains ou les pieds.
- La rotation d'une lame peut entraîner celle d'une autre lame.
- Danger de projection d'objets : ne dirigez pas l'éjection de la faucheuse-débroussailleuse vers des personnes, des animaux ou des bâtiments. Ne travaillez jamais sans le(s) déflecteur(s).
- Coupez toujours la prise de force pour arrêter les lames de la faucheuse-débroussailleuse lorsque vous ne fauchez pas, surtout lorsque vous traversez un terrain meuble comme du gravier.
- Ne levez jamais le plateau de coupe pendant que les lames tournent.

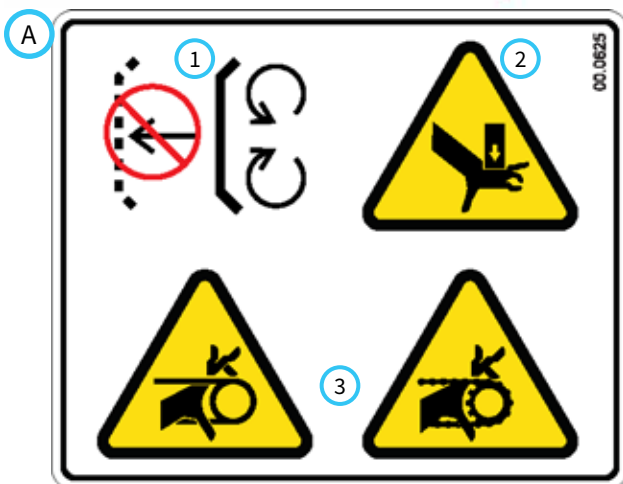
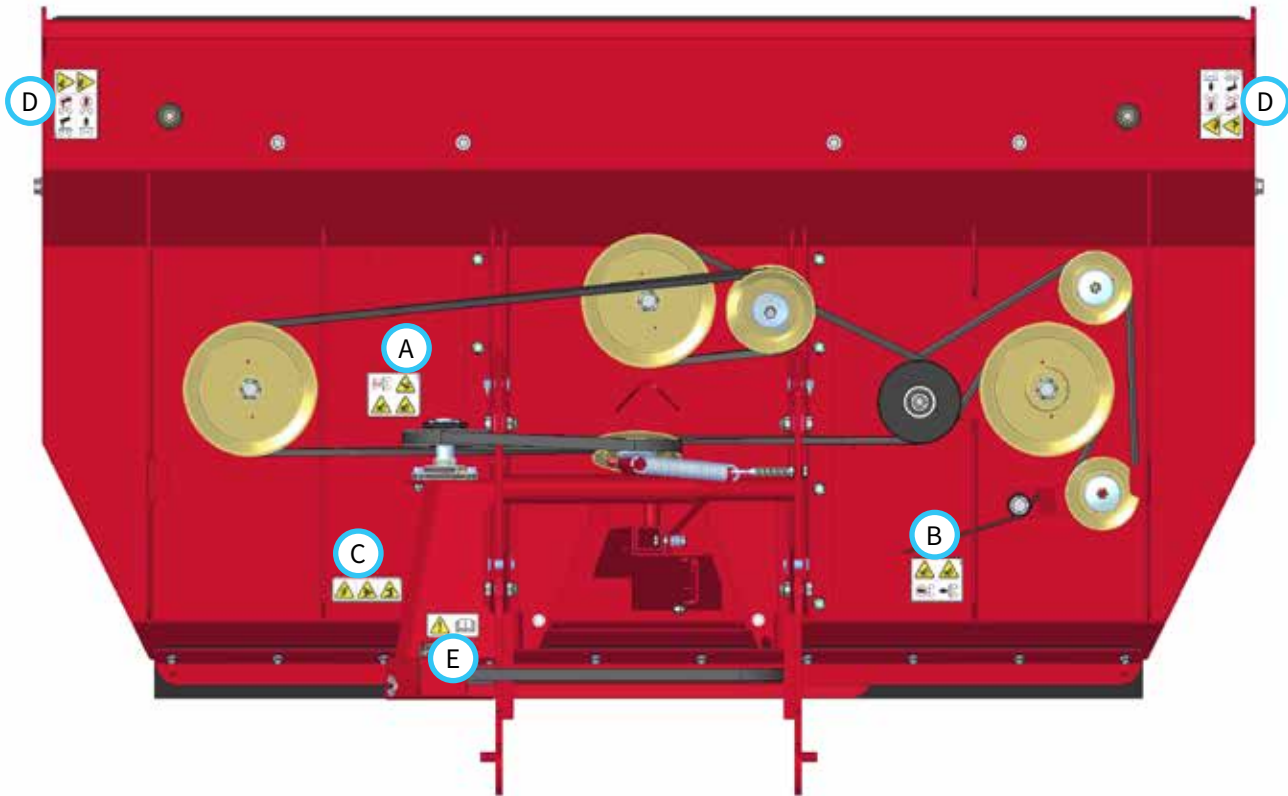
# SÉCURITÉ

## Autocollants de sécurité

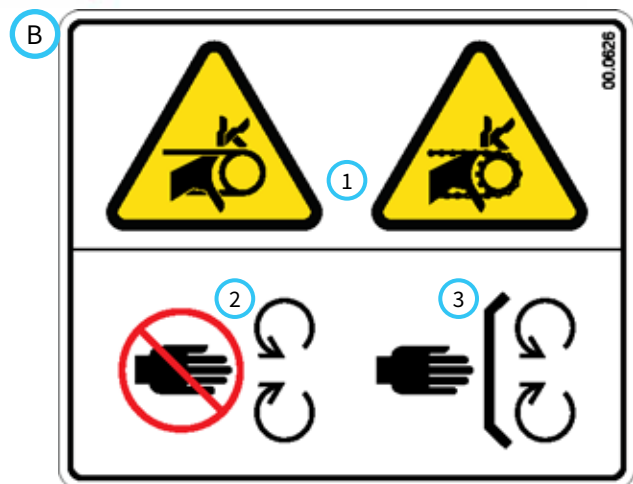
Veillez à conserver les autocollants de sécurité suivants sur votre outil.

Tous les autocollants de sécurité doivent être bien lisibles. Retirez toute graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions. Si des autocollants deviennent délavés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.

En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.

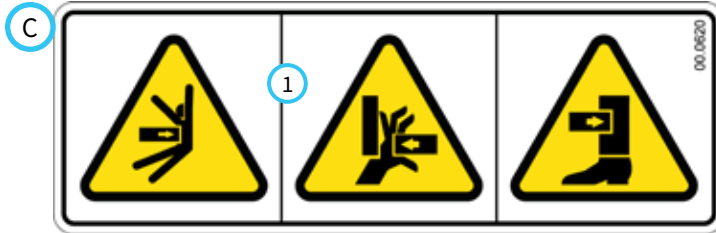


1. Déflecteur ou carter manquant – ne pas utiliser.
2. Danger de pincement ou d'écrasement.
3. Danger de coincement des doigts ou des mains.

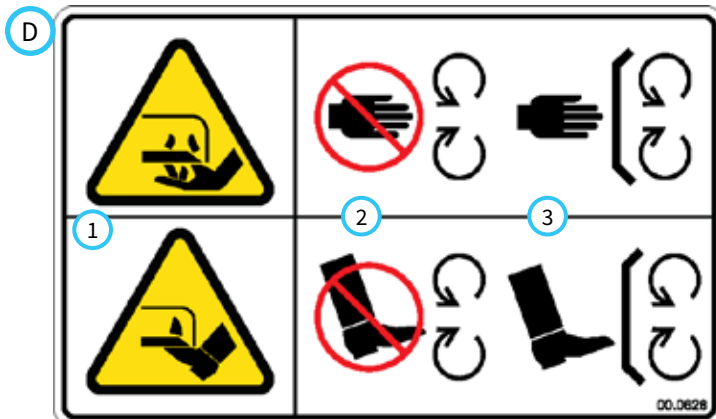


1. Danger de coincement des doigts ou des mains.
2. Ne vous approchez pas des pièces en mouvement.
3. Gardez tous les carter, déflecteurs et capots en place.

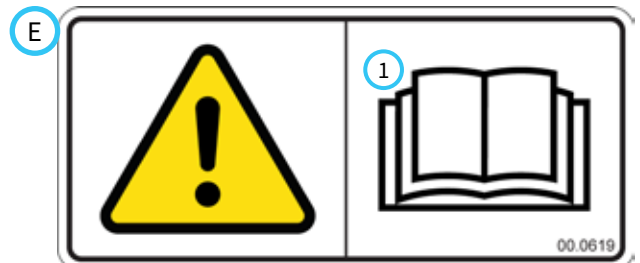
# SÉCURITÉ



1. Danger de pincement ou d'écrasement.



1. Danger de coupure ou de mutilation des mains ou des pieds par une lame de la faucheuse-débroussailleuse.
2. Ne vous approchez pas des pièces en mouvement.
3. Gardez tous les carters, déflecteurs et capots en place.



1. Lisez le manuel de l'utilisateur.

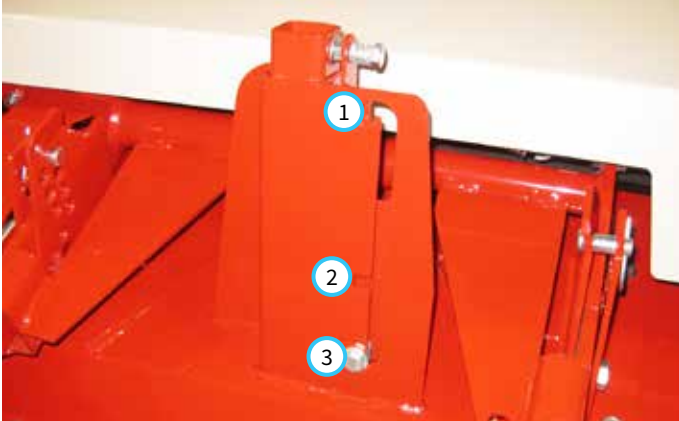
Autocollant	Description	N° de Réf.	Quantité
A	Déflexeur ou carter manquant	00.0625	1
B	Danger de coincement	00.0626	1
C	Danger de pincement ou d'écrasement	00.0620	1
D	Danger de coupure par une lame de la faucheuse-débroussailleuse	00.0628	2
E	Lisez le manuel de l'utilisateur	00.0619	1

# COMMANDES OPÉRATIONNELLES

---

## Chandelle

La faucheuse-débroussailleuse HQ680 est équipée d'une chandelle qui permet de maintenir le plateau de coupe et les bras d'attelage en position pour un rattachement rapide et facile à l'unité motrice.



La chandelle a trois positions :

1. Placez la chandelle en position haute pour le fauchage ou le transport.
2. Placez la chandelle en position médiane lorsque vous relevez le plateau de coupe en position d'entretien. Cette position offre une garde au sol suffisante pour relever le plateau de coupe tout en évitant que la chandelle ne heurte l'avant de l'unité motrice.
3. Placez la chandelle en position basse pour le stockage, avant séparation de l'unité motrice.

## Levier de commande principal « SDLA »

Tirez le levier principal SDLA\* de l'unité motrice vers la gauche pour relever le plateau de coupe. Poussez le levier vers la droite pour abaisser le plateau de coupe au sol. Le levier de commande doit être en position flottante (cran) lorsque la faucheuse-débroussailleuse fonctionne. La position flottante s'obtient en poussant le levier vers la droite jusqu'à ce que le cran verrouille le levier en place.

## Transfert de poids

Les conditions de terrain et de sol peuvent affecter le bon réglage du système de transfert de poids de l'unité motrice. Dans la plupart des cas, le système de transfert de poids doit être réglé sur la moitié ou les trois quarts de la capacité maximale.

\*Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité motrice pour en savoir plus sur les commandes de l'unité motrice.



# CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

## Inspection quotidienne

### ATTENTION

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, moteur éteint et tous fluides froids.
2. Inspectez visuellement l'unité motrice et l'outil. Recherchez les pièces desserrées ou manquantes, les composants endommagés ou les signes d'usure.
3. Contrôlez l'état et l'usure des courroies. Reportez-vous à la section « Inspection des courroies » de ce manuel.
4. Inspectez les lames de la faucheuse-débroussailleuse et leurs boulons de fixation. Les lames doivent être bien affûtées et solidement fixées. Procédez aux opérations d'entretien nécessaires.

## Attelage

1. Conduisez lentement l'unité motrice vers l'avant jusqu'à dans les bras d'attelage de l'outil. Alignez les bras de levage de l'unité motrice avec les bras d'attelage en levant ou en abaissant le système d'attelage avant et engagez à fond.
2. Une fois complètement engagé, fermez le levier de verrouillage du système d'attelage avant.\*
3. Serrez le frein de stationnement\* et coupez le moteur.
4. Placez la courroie d'entraînement d'outil sur la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
5. Enclenchez le ressort de tension de la prise de force.

## Dételage

1. Garez l'unité motrice sur un sol plat et horizontal et serrez le frein de stationnement.\*
2. Abaissez l'outil au sol.
3. Coupez le moteur de l'unité motrice.
4. Désenclenchez le ressort de tension de la prise de force.
5. Retirez la courroie d'entraînement d'outil de la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice.
6. Désenclenchez le levier de verrouillage du système d'attelage avant.\*
7. Redémarrez l'unité motrice et éloignez-vous lentement de l'outil. Pour faciliter la séparation, vous pouvez faire tourner le volant d'un côté à l'autre.

## Mode d'emploi et procédure de fauchage

### PRUDENCE

Les hautes herbes et les broussailles touffues peuvent dissimuler de gros obstacles tels que des rochers, des souches d'arbres, etc. Inspectez la zone de travail à la recherche d'obstacles dissimulés et retirez ou signalez tout obstacle avant de commencer à travailler.

Avant toute utilisation, procédez à l'inspection quotidienne, vérifiez que la faucheuse-débroussailleuse est réglée à la hauteur de coupe souhaitée et que les goupilles d'attelage sont correctement positionnées pour que le plateau de coupe soit à niveau.

Vérifiez que le système de transfert de poids de l'unité motrice est réglé sur la bonne position.

1. Abaissez le plateau de coupe au sol et placez le levier principal SDLA de l'unité motrice en position flottante en le poussant vers la droite jusqu'à ce que le cran s'enclenche. Le levier restera dans cette position jusqu'à ce que vous le désenclenchiez intentionnellement.
2. À un régime moteur compris entre 2 000 et 3 000 tr/min, enclenchez l'interrupteur de la prise de force. Réglez la commande d'accélérateur au régime désiré.
3. Avancez lentement sur la zone de fauchage en suivant la trajectoire de fauchage souhaitée. Évitez les obstacles et retirez les débris si nécessaire.
4. Lorsque vous atteignez la limite de la zone de fauchage, relevez le plateau de coupe.
5. Faites demi-tour et alignez-vous pour la prochaine passe.

\*Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité motrice pour en savoir plus sur les commandes de l'unité motrice.

# CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

## Déplacement de la faucheuse-débroussailleuse

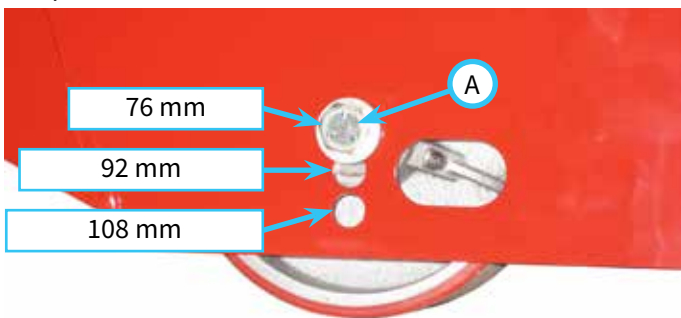
Déplacez la machine avec le système d'attelage avant de l'unité motrice et l'outil complètement relevés pour réduire l'usure de l'équipement. Conduisez doucement lors d'un déplacement sur des surfaces irrégulières ou accidentées afin de garder le contrôle de l'unité motrice et de réduire les chocs sur l'unité motrice et l'outil. Débrayez toujours la prise de force de l'unité motrice avant de déplacer l'outil.

## Réglage de la hauteur de coupe (roues standard)

### ⚠ ATTENTION

L'abaissement accidentel du plateau de coupe peut coincer une personne ou un membre. Lorsque vous intervenez sur le plateau de coupe en position relevée, celui-ci doit être solidement soutenu par des blocs ou des chandelles.

1. Levez l'avant du plateau de coupe et appuyez celui-ci sur des blocs ou des chandelles.
2. Retirez le boulon de montage de roue (A) et réglez à la position souhaitée.



3. Remettez le boulon de montage de roue et serrez à 102 Nm.
4. Répétez la procédure pour la roue située de l'autre côté du plateau.
5. Vérifiez que le plateau de la faucheuse-débroussailleuse est bien à niveau, à l'avant comme à l'arrière. Consultez la section « Procédure de mise à niveau du plateau de coupe » de ce manuel.

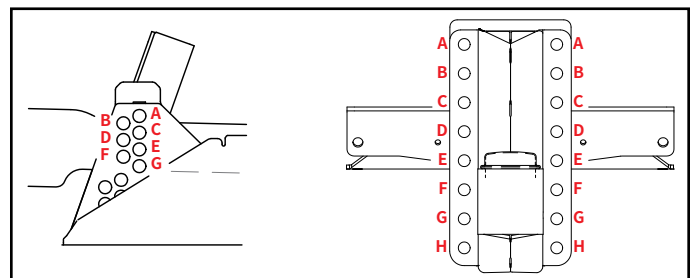
## Réglage de la hauteur de coupe (roues pivotantes en option)

### ⚠ ATTENTION

L'abaissement accidentel du plateau de coupe peut coincer une personne ou un membre.

Lorsque vous intervenez sur le plateau de coupe en position relevée, celui-ci doit être solidement soutenu par des blocs ou des chandelles.

1. Levez l'avant du plateau de coupe et appuyez celui-ci sur des blocs ou des chandelles.
2. Servez-vous du tableau pour déterminer la position des goupilles des roues avant et arrière en fonction de la hauteur de coupe souhaitée.



Pouces	Millimètres	Emplacement de la goupille arrière	Position de la roue avant Boulons supérieurs	Boulons inférieurs
3-1/2	89	B	E	H
4	102	C	E	H
4-1/2	114	C	D	G
5	127	D	D	G
5-1/2	140	D	C	F
6	152	E	C	F
6-1/2	165	F	B	E
7	178	F	A	D

\* Les hauteurs de coupe sont approximatives et peuvent varier en fonction du modèle d'unité motrice, du type de pneu, etc.

3. Placez la goupille arrière sur les bras d'attelage droit et gauche à la hauteur de coupe souhaitée.
4. Retirez les quatre boulons de fixation du support de la roue pivotante.
5. Placez le support de roue pivotante à la hauteur de coupe souhaitée et remettez en place les quatre boulons. Serrez à 42 Nm.
6. Répétez la procédure pour la roue située de l'autre côté du plateau.

# ENTRETIEN

## ⚠ ATTENTION

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

## ATTENTION

Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.

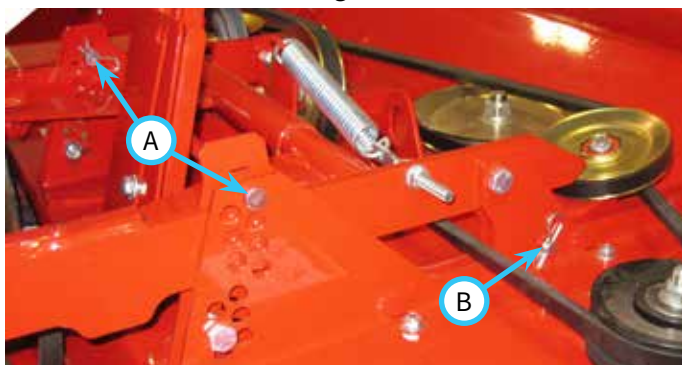
### Nettoyage et entretien général

Pour de meilleurs résultats et pour préserver l'aspect de votre faucheuse-débroussailleuse, nettoyez ou lavez-la après le travail afin d'éliminer les débris, les feuilles et la saleté accumulés. Consultez la section « Procédure de relevage du plateau de coupe » pour accéder à la face inférieure.

Si vous lavez le plateau de coupe, ne dirigez pas le jet directement sur les roulements ou les joints. Après lavage, faites fonctionner la machine pour éviter que de l'eau ne reste sur les joints des roulements du système d'entraînement. Ramenez le plateau de coupe en position de fonctionnement et enclenchez la prise de force pendant 30 secondes pour évacuer toute eau stagnante.

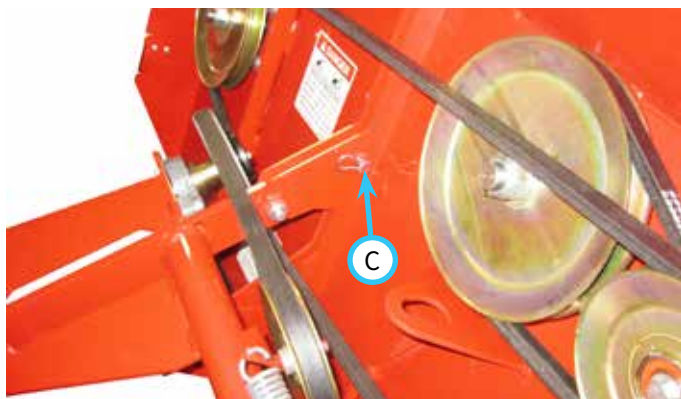
### Procédure de relevage du plateau de coupe (position entretien)

1. Garez la machine sur une surface lisse, plane et horizontale.
2. Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Déposez le capot du plateau de coupe.
4. Retirez les deux goupilles arrière (A) en haut des bras d'attelage et les deux goupilles inférieures (B) à l'avant des bras d'attelage.



5. Placez la chandelle en position médiane.

6. Redémarrez le moteur et relevez le système d'attelage avant de l'unité motrice à sa position la plus haute.
7. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
8. Levez l'avant du plateau de coupe jusqu'à une position presque verticale et réinstallez les goupilles avant (C) pour verrouiller le plateau en position verticale.



9. Pour ramener le plateau de coupe en position de fonctionnement, retirez les deux goupilles (C) à l'avant des bras d'attelage et faites basculer le plateau de coupe en position de fonctionnement.
10. Abaissez le plateau de coupe au sol.
11. Remettez en place les goupilles avant et arrière.
12. Réinstallez le capot du plateau de coupe.

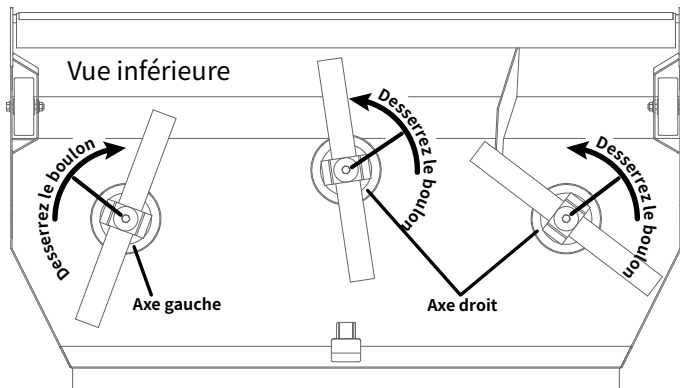
# ENTRETIEN

## Inspection/remplacement des lames

### PRUDENCE

Les lames du plateau de coupe peuvent être tranchantes. Portez toujours des gants épais pour travailler avec les lames.

1. Faites basculer le plateau de coupe en position d'entretien.
2. Inspectez les lames de la faucheuse-débroussaillieuse pour vérifier que les tranchants sont bien affûtés. Si les lames sont émoussées ou ébréchées, démontez-les pour les affûter ou les remplacer.
3. Placez un petit bloc de bois (environ 5 x 10 cm) entre l'extrémité de la lame et un élément structurel approprié du plateau de coupe afin d'empêcher la lame de tourner.
4. Référez-vous au diagramme suivant (représenté vu de l'avant de la faucheuse-débroussaillieuse avec le plateau de coupe relevé en position d'entretien) pour déterminer les axes gauche et droit et le sens de retrait des boulons.



5. Retirez les lames pour les aiguiser ou les remplacer.
6. Lorsque vous installez une lame, placez le petit bloc de bois de manière à empêcher la rotation de la lame lorsque vous serrez le boulon.
7. Serrez les boulons de lame à 108 Nm.

## Affûtage des lames

Les lames doivent être affûtées et équilibrées par un professionnel. Respectez leur équilibre, le biseau et la longueur de la surface affûtée.

## Inspection des courroies

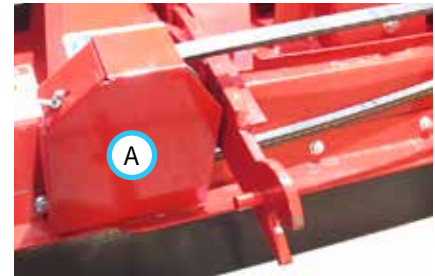
L'inspection des courroies d'entraînement de l'outil permet de détecter tout problème avant qu'il ne provoque une rupture soudaine de la courroie.

L'usure normale d'une courroie d'entraînement peut provoquer les effets illustrés dans le diagramme. Si vous constatez l'un de ces effets, remplacez la courroie.



## Remplacement de la courroie d'entraînement de l'outil

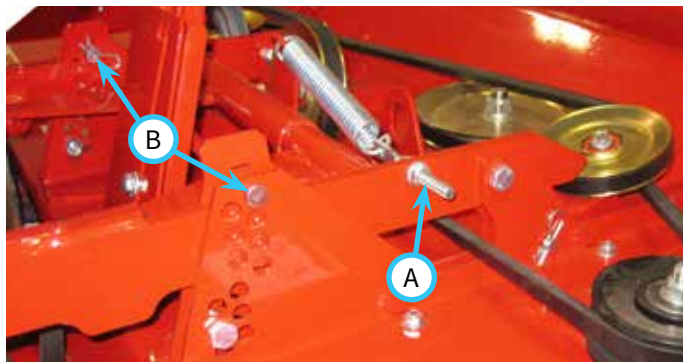
1. Déterminez le plateau de coupe de l'unité motrice.
2. Retirez le protège-courroie de la poulie d'entraînement (A).
3. Retirez la vieille courroie et installez la nouvelle sur la poulie.
4. Réinstallez le protège-courroie de la poulie d'entraînement.



# ENTRETIEN

## Remplacement de la courroie principale du plateau

1. Déterminez le plateau de coupe de l'unité motrice.
2. Ouvrez le capot du plateau principal.
3. Détendez la courroie en desserrant la tige de réglage du galet tendeur (A).



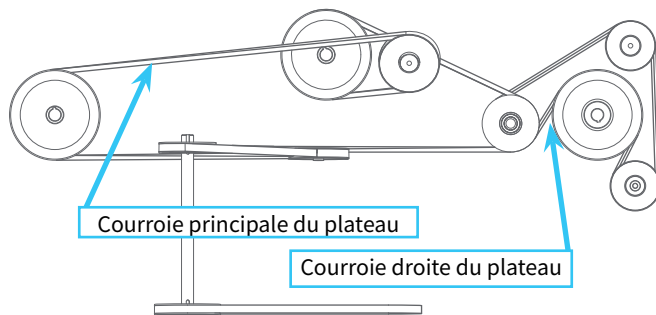
11. Placez la boucle de courroie dans la poulie de l'arbre d'entraînement et dans la poulie de tension.
12. Vérifiez que la courroie suit le bon trajet et qu'elle repose bien dans la gorge de chaque poulie.
13. Serrez l'écrou externe de la tige de réglage du galet tendeur pour tendre la courroie principale du plateau jusqu'à obtenir un espace d'environ 0,8 à 1,6 mm entre les spires des ressorts.
14. Serrez l'écrou interne de la tige de réglage du galet tendeur contre la face interne du bras d'attelage pour bloquer la tige en place.
15. Remplacez les deux goupilles en haut des bras d'attelage.

4. Retirez les deux goupilles (B) en haut des bras d'attelage.

5. Retirez la courroie du plateau de la poulie de tension et faites glisser la boucle de la courroie par-dessus l'extrémité du bras d'attelage gauche, de manière à ce que la courroie forme une boucle autour des supports de fixation du bras d'attelage gauche.



6. Retirez les boulons de montage des bras d'attelage gauche et droit et dégagez les bras d'attelage des supports de fixation avant.
7. Déchaussez la vieille courroie des poulies d'axe.
8. Installez la nouvelle courroie sur les poulies d'axe.

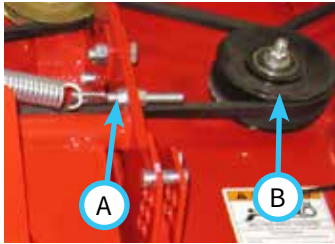


9. Passez la courroie autour des supports de fixation du bras d'attelage gauche comme indiqué dans l'étape de retrait.
10. Réinstallez les bras d'attelage dans les supports de fixation et serrez les boulons à 102 Nm.

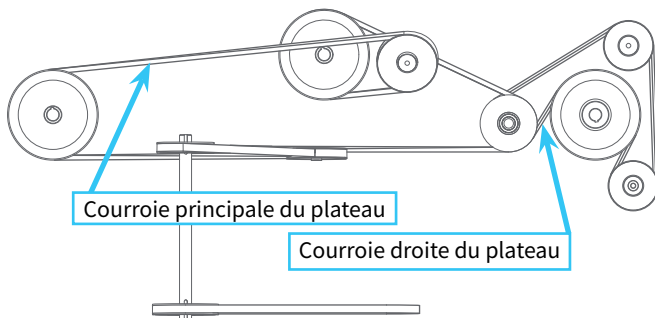
# ENTRETIEN

## Remplacement de la courroie droite du plateau

1. Déterminez le plateau de coupe de l'unité motrice.
2. Ouvrez le capot du plateau principal.
3. Détendez la courroie en desserrant la tige de réglage du galet tendeur (A).
4. Retirez la courroie principale du plateau de la gorge supérieure de la double poulie (B) qui entraîne la courroie droite du plateau.
5. Détendez le ressort de tension de la courroie droite du plateau (C).



6. Retirez la vieille courroie droite du plateau.
7. Installez la nouvelle courroie droite du plateau sur les poulies comme indiqué dans le diagramme. La courroie droite du plateau est installée dans la gorge inférieure de la double poulie.

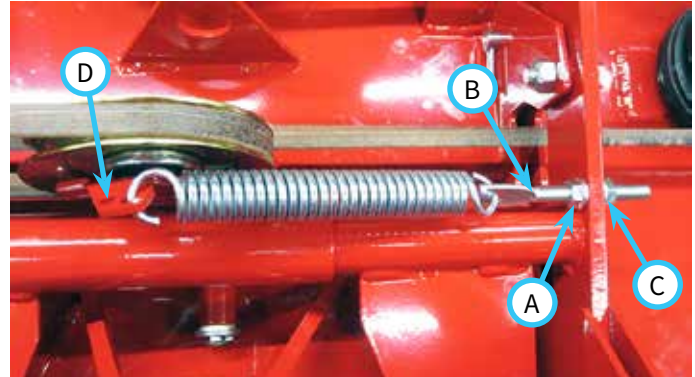


8. Enclenchez le ressort de tension de la courroie droite du plateau.
9. Placez la courroie principale du plateau dans la gorge supérieure de la double poulie et veillez à ce que la courroie soit bien insérée dans la gorge de chaque poulie.
10. Serrez l'écrou externe de la tige de réglage du galet tendeur pour tendre la courroie principale du plateau jusqu'à obtenir un espace d'environ 0,8 à 1,6 mm entre les spires des ressorts.
11. Serrez l'écrou interne de la tige de réglage du galet tendeur contre la face interne du bras d'attelage pour bloquer la tige en place.

## Réglage de la tension de la courroie principale du plateau

Si, pendant le fonctionnement normal de la faucheuse-débroussaileuse, la courroie glisse, il faut en régler la tension.

1. Ouvrez le capot du plateau principal.
2. Desserrez l'écrou interne (A) de la tige de réglage du galet tendeur (B).



3. Serrez l'écrou externe de la tige de réglage du galet tendeur pour tendre la courroie principale du plateau jusqu'à obtenir un espace d'environ 0,8 à 1,6 mm entre les spires des ressorts.
4. Serrez l'écrou interne de la tige de réglage du galet tendeur contre la face interne du bras d'attelage pour bloquer la tige en place.
5. Si la courroie doit être davantage tendue, changez la position du crochet du ressort, que vous insérerez dans le trou gauche (D) du bras du galet tendeur.

# ENTRETIEN

## Emplacements à lubrifier

Les emplacements suivants doivent être lubrifiés avec une graisse au complexe de lithium NLGI #2.

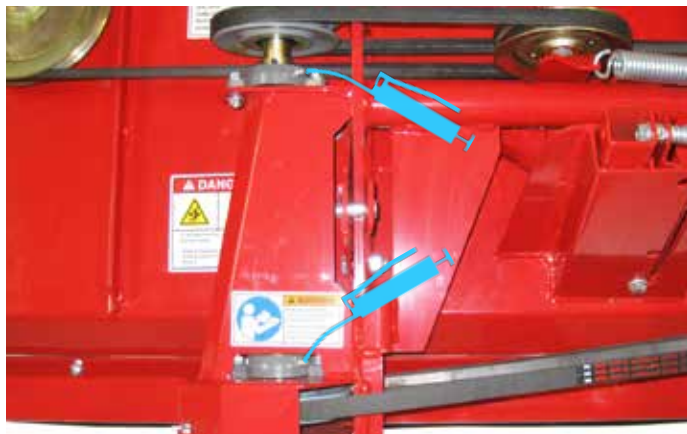
Essuyez les graisseurs avant d'y appliquer de la graisse.

La fréquence de graissage et la quantité de graisse requise sont indiquées dans le calendrier d'entretien.

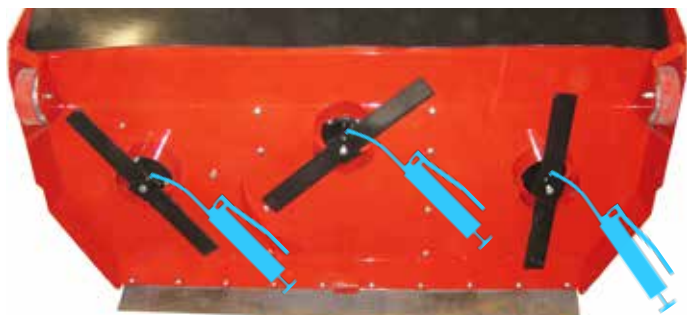
Roues latérales (droite et gauche)



Roulements de l'arbre d'entraînement



Axes

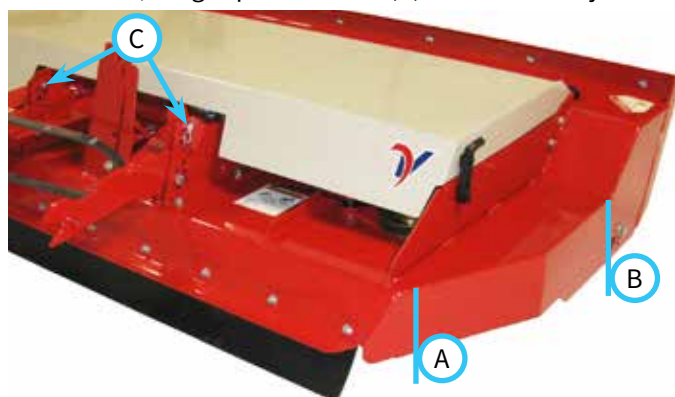


Pivot et axe des roues pivotantes optionnelles (droit et gauche)



## Procédure de mise à niveau du plateau de coupe

1. Garez la machine sur une surface lisse, plane et horizontale.
2. Abaissez le plateau de coupe au sol et placez le levier principal SDLA de l'unité motrice en position flottante en le poussant vers la droite jusqu'à ce que le cran s'enclenche.
3. Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
4. Mesurez la distance entre le sol et la surface supérieure du plateau de coupe aux endroits indiqués (A et B). Si la mesure à l'arrière est inférieure à la mesure à l'avant ou supérieure de plus de 6,5 mm à celle-ci, les goupilles arrière (C) doivent être ajustées.



5. Pour abaisser l'arrière du plateau, déplacez les goupilles arrière vers le haut. Pour remonter l'arrière du plateau, déplacez les goupilles arrière vers le bas.
6. Après avoir changé la position des goupilles arrière, vérifiez à nouveau si le plateau est à niveau.

## Remisage

### Préparation de l'outil pour le remisage

1. Nettoyez l'outil pour enlever les débris accumulés, les feuilles, la poussière et autres saletés.
2. Inspectez l'outil à la recherche de pièces desserrées ou manquantes, de composants endommagés ou de signes d'usure. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
3. Inspectez les courroies, les axes et les lames de la faucheuse-débroussailleuse. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
4. Inspectez les autocollants de sécurité. Remplacez tout autocollant délavé, illisible ou manquant.
5. Graissez tous les graisseurs et essuyez l'excédent de graisse.
6. Inspectez les composants peints pour vérifier s'ils ne sont pas écaillés, rayés ou rouillés. Nettoyez et remettez les surfaces en état si nécessaire.

### Remise en service après remisage

1. Nettoyez l'outil pour enlever toute poussière ou débris accumulés.
2. Inspectez l'outil comme indiqué dans la section « Inspection quotidienne » de ce manuel.
3. Testez l'outil pour vous assurer que tous les composants fonctionnent correctement.



# ENTRETIEN

## Calendrier d'entretien

Calendrier d'entretien	Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																									
	Nombre d'emplacements	Nombre de pompes	Selon les besoins	Chaque jour	À 50 heures	À 100 heures	À 150 heures	À 200 heures	À 250 heures	À 300 heures	À 350 heures	À 400 heures	À 450 heures	À 500 heures	À 550 heures	À 600 heures	À 650 heures	À 700 heures	À 750 heures	À 800 heures	À 850 heures	À 900 heures	À 950 heures	À 1 000 heures	Chaque année	
Roulement de l'arbre d'entraînement	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Roue standard	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Axe	3	3			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Roue optionnelle - roulement du pivot	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Roue optionnelle - roulement de l'axe	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Inspection																										
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés				✓																						
Inspectez les courroies et les poulies				✓																						
Inspectez les lames et leurs boulons de fixation				✓																						
Serrez les boulons de pivot d'attelage à 102 Nm					✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓	
Inspectez les autocollants de sécurité				✓																						
^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.																										
**Une utilisation dans des conditions difficiles peut nécessiter des intervalles d'entretien plus fréquents.																										

## Checklist d'entretien

Calendrier d'entretien	Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																									
	Nombre d'emplacements	Nombre de pompes	Selon les besoins	Chaque jour	À 50 heures	À 100 heures	À 150 heures	À 200 heures	À 250 heures	À 300 heures	À 350 heures	À 400 heures	À 450 heures	À 500 heures	À 550 heures	À 600 heures	À 650 heures	À 700 heures	À 750 heures	À 800 heures	À 850 heures	À 900 heures	À 950 heures	À 1 000 heures	Annuel	
Roulement de l'arbre d'entraînement	2	1																								
Roue standard	2	1																								
Axe	3	3																								
Roue optionnelle - roulement du pivot	2	1																								
Roue optionnelle - roulement de l'axe	2	^	**																							
Inspection																										
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés																										
Inspectez les courroies et les poulies																										
Inspectez les lames et leurs boulons de fixation																										
Serrez les boulons de pivot d'attelage à 102 Nm																										
Inspectez les autocollants de sécurité																										
^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.																										
**Une utilisation dans des conditions difficiles peut nécessiter des intervalles d'entretien plus fréquents.																										

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

## Dimensions

Hauteur totale . . . . .	46 cm
Longueur totale . . . . .	114 cm
Largeur totale. . . . .	175 cm
Largeur de coupe . . . . .	173 cm
Réglages de hauteur de coupe . . . . .	7,6, 9,2 et 10,8 cm.
Poids . . . . .	163 kg

## Caractéristiques

- Plateau haute résistance
- Plateau à éjection arrière
- Plateau relevable et basculant
- Axes remplaçables sur le terrain
- Lames haute résistance

Pour consulter la dernière version de ce manuel de l'utilisateur, visitez [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

Un manuel des pièces est également disponible au téléchargement.

Voir tous les  
manuels



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


## Émissions sonores

Émissions sonores <sup>1</sup>	
Niveau sonore, dB(A)	95,4
Incertitude de niveau sonore, dB(A)	2,0
Pression acoustique à l'oreille de l'opérateur, dB(A)	85,5
Incertitude de pression acoustique, dB(A)	2,0

Remarque 1 : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Déclaration de conformité CE

### Ventrac HQ680

Fabricant	Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 États-Unis
Représentant agréé (également autorisé à établir le dossier technique)	Marcel Dutrieux Responsable de l'intégrité des produits européens Toro Europe NV Nijverheidsstraat 5 2260 Oevel Belgique
Responsable du dossier technique	Ryan Steiner Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 États-Unis
Description	Outil faucheuse-débroussailleuse
Nom du modèle	Ventrac HQ680 Tough Cut
Numéro de modèle	39.55104
Numéro de série	HQ680-Axxxxx
Ce produit est conforme aux directives	2006/42/CE
Ryan Steiner Directeur technique 	17 novembre 2020 Orrville, Ohio États-Unis

# GARANTIE



## GARANTIE LIMITÉE – ÉQUIPEMENTS PROFESSIONNELS VENTRAC

Venture Products, Inc. (ci-après dénommée V.P.I.) garantit, selon les présentes conditions générales, qu'elle réparera, remplacera ou ajustera toute pièce fabriquée par Venture Products, Inc. qu'elle reconnaîtra comme présentant un défaut de matériau et/ou de fabrication pendant la durée de la garantie applicable.

Tous les équipements professionnels Ventrac achetés et enregistrés à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019 seront assortis d'une garantie commerciale de deux ans. La période de garantie commence à la date d'achat initial par le client :

Équipements professionnels Ventrac	Durée de la garantie
2100 SSV et outils	2 ans
Tracteurs et outils de la série 3000	2 ans
Tracteurs et outils de la série 4000	2 ans

Tous les kits complémentaires et accessoires Ventrac tels que : attelage 3 points, prises 12V avant et arrière, pédale, kit de roues jumelées, etc. seront couverts par les périodes de garantie indiquées ci-dessus, à condition d'être installés par un revendeur Ventrac agréé. Cette garantie peut être transférée et couvrira alors le reste de la période de garantie à compter de la date initiale d'achat/d'enregistrement auprès du concessionnaire et/ou de V.P.I.

La garantie moteur est couverte par le fabricant du moteur. Veuillez vous reporter à la déclaration de garantie du fabricant du moteur incluse dans le manuel du propriétaire.

Pour bénéficier de la garantie sur les équipements professionnels Ventrac, l'équipement, y compris toute pièce défectueuse, doit être renvoyé à un revendeur Ventrac agréé au cours de la période de garantie. La garantie s'étend aux coûts de réparation ou de remplacement (déterminés par V.P.I.) de la pièce défectueuse. Les frais de collecte et de livraison de l'équipement, ainsi que les frais de déplacement ou de transport engagés pour la réparation sous garantie sont à la charge exclusive du propriétaire et ne sont pas couverts par la garantie Ventrac et/ou V.P.I. En ce qui concerne les réclamations, la responsabilité de Ventrac et de V.P.I. se limite à effectuer les réparations ou les remplacements nécessaires, et aucune réclamation pour rupture de garantie ne peut entraîner l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un équipement Ventrac. Une preuve d'achat peut être exigée par le concessionnaire pour justifier une demande de garantie. Seuls les travaux sous garantie effectués et remis par un revendeur Ventrac agréé peuvent donner droit à un crédit de garantie.

Cette garantie ne s'applique qu'aux équipements professionnels Ventrac utilisés dans des conditions normales et correctement entretenus. Cette garantie ne couvre expressément PAS : (a) tout défaut, dommage ou détérioration dû à une utilisation normale, à l'usure ou à l'exposition aux éléments ; (b) les services d'entretien normaux, tels que le nettoyage, la lubrification, la vidange d'huile ; (c) le remplacement des éléments à renouveler lors d'un entretien, tels que l'huile, les lubrifiants, les bougies d'allumage, les courroies, les durites, les paliers ou autres éléments devant être remplacés dans le cadre d'un entretien normal ; (d) les dommages ou défauts résultant de ou liés à une utilisation abusive ou incorrecte, à un manque de soins, à une altération, à une négligence ou à un accident ; (e) la réparation ou le remplacement résultant du fonctionnement ou de l'utilisation de l'équipement de manière non conforme aux instructions d'utilisation telles que spécifiées dans le manuel de l'utilisateur ou dans d'autres instructions d'utilisation fournies par V.P.I ; (f) la réparation ou le remplacement résultant de toute opération effectuée sur un équipement Ventrac ayant été altéré ou modifié de telle manière que, selon le jugement de V.P.I., son fonctionnement, ses performances ou sa durabilité ont été compromis, ou ayant été altéré, modifié ou affecté dans le but de changer l'utilisation prévue du produit ; (g) la réparation ou le remplacement résultant de l'utilisation de pièces, d'accessoires ou de fournitures, y compris l'essence, l'huile ou les lubrifiants,

# GARANTIE



## GARANTIE LIMITÉE – ÉQUIPEMENTS PROFESSIONNELS VENTRAC

incompatibles avec l'équipement ou différents de ceux recommandés dans le manuel de l'utilisateur ou dans d'autres instructions opérationnelles fournies par V.P.I ; (h) les réparations ou les remplacements résultant de pièces ou d'accessoires ayant altéré le fonctionnement, les performances ou la durabilité de l'équipement ; ou (i) les dommages ou défauts dus à ou découlant de la réparation de l'équipement Ventrac par une ou plusieurs personnes autres qu'un concessionnaire Ventrac agréé ou de l'installation de pièces autres que des pièces Ventrac d'origine ou recommandées par Ventrac.

La seule responsabilité de V.P.I. relativement à cette garantie est la réparation et le remplacement tels que définis dans le présent document. V.P.I. ne pourra être tenue responsable de tout autre coût, perte ou dommage. En particulier, V.P.I. décline toute responsabilité en ce qui concerne : (i) les dépenses relatives à l'essence, à l'huile ou aux lubrifiants ; (ii) la perte, le coût ou les dépenses relatives au transport ou à la livraison des équipements d'entretien du gazon depuis le domicile du propriétaire ou le lieu où il les utilise jusqu'à un concessionnaire Ventrac agréé ou depuis celui-ci ; (iii) le temps de déplacement, les heures supplémentaires, le temps travaillé hors des heures normales ou d'autres frais de réparation ou de remplacement extraordinaires effectués en dehors des heures normales de travail dans les locaux d'un concessionnaire Ventrac agréé ; (iv) la location d'équipements de remplacement similaires ou semblables pendant la durée des travaux de réparation ou de remplacement au titre de la garantie ; (v) tous frais de téléphone ou de télégramme ; (vi) les pertes ou dommages à la personne ou aux biens autres que ceux couverts par les termes de la présente garantie ; (vii) toute réclamation pour perte de revenus, manque à gagner, coûts ou dépenses supplémentaires encourus suite à une réclamation pour rupture de garantie ; ou (viii) les frais d'avocat.

Les recours de l'acheteur énoncés dans la présente sont exclusifs et remplacent tous les autres recours. La responsabilité de V.P.I., que ce soit en vertu d'un contrat, d'un délit, d'une garantie ou autre, ne s'étend pas au-delà de son obligation telle que définie dans la présente. V.P.I. ne pourra être tenue responsable des frais de retrait ou d'installation ni de tout dommage direct, indirect, spécial ou consécutif de quelque nature que ce soit. V.P.I. ne pourra en aucun cas être tenue responsable d'une somme supérieure au prix reçu pour les marchandises pour lesquelles une responsabilité est réclamée.

Aucune représentation ni garantie n'a été accordée à l'acheteur de l'équipement professionnel Ventrac autre que celle prévue dans la présente garantie. Toutes les déclarations ou représentations formulées par tout vendeur de cet équipement, y compris celles mentionnées dans toute documentation commerciale ou exprimées oralement par tout représentant commercial, sont supplantées par les termes de la présente garantie. Toute affirmation de fait ou promesse formulée par V.P.I. ou l'un de ses représentants à l'acheteur et concernant les biens faisant l'objet de la présente garantie ne pourra être considérée comme faisant partie de l'entente entre les parties et ne sera pas réputée créer une garantie expresse que ces biens sont conformes à ladite affirmation ou à ladite promesse.

Aucun employé, distributeur ou représentant n'est autorisé à modifier les garanties susmentionnées de quelque manière que ce soit ni à accorder toute autre garantie au nom de V.P.I.

Certains États interdisent la limitation de la durée d'une garantie implicite ou autorisent l'exclusion de la limitation des dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

La présente garantie s'applique à tous les équipements professionnels Ventrac vendus par Venture Products Inc.